

????????? ??????

????????? ??? ?????? ???????????

MICHAL BOBEK

??? 7?? ????????????? 2017(1)

??????? C?251/16

Edward Cussens,

John Jennings,

Vincent Kingston

????

T. G. Brosnan

[?????? ??? Supreme Court (???????? ??????????), ?????????)??? ??? ?????? ???????????????
????????????]

«??? – ????????????? – ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ??????????????? ??? ?????????????
?????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????? Halifax ?.??. (C?255/02)»

I. ?????????

1. ?? ?????????????? ?????? ???? ????????? «????????????????». ???????, (? , ??????????????, ??
????????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????), ??? ?????????????????? ?????????? ?' ?????? ???
????????: ? ?????????? Halifax ??? 2006 (2), ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ???
?????????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??????????? ?????? ?????? ???
?????????????? ?????? ??? ?????? ?????????????????????? ?????? (???). ?????????? ??? ??? ?? ?????? ?????????
?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ??????.

6. ???? ?? ????? 2, ??????????? 1, ??? ????? ??????? ?? (5), «?? ??????????? ??????? ?? ??????? ?????????, ??? ??????????????????? ?? ??????? ??????? ?? ??????????? ?????????????????? ?? ?????, ??? ??????? ?? ?? ??????????? ??????» ??????????? ???????.

7. ?? ????? 4, ??????????? 3, ?????? ???:

«?? ????? ????? ????? ?? ????????? ?? ??????? ??????? ?? ??????????? ????????? ?????????????????? ??????????????? ??' ????????? ????? ?????????????????? ????? ??????????????????, ??? ????? ????? ?? ?? ????????? ?????????:

?) ???????? ????????? ? ????????? ????????? ?? ?? ?????????????? ???????, ??? ?????????????????????? ?? ?? ??????? ?????????????????? ?? ????? ?? ????? ????? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ??????????? ??????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?????????? ??????? ?????????????? ?????????.

?? ????? ????? ????? ?? ????????? ?? ??????????? ????? ?????????, ????? ?? ??????????? ????????? ?????????????????, ??? ?? ????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ??????? ?? ??????? ?????????????????? ?? ??????????? ?? ?? ??????? ?? ??????? ?????????????????? ? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??????????????, ??' ????? ?? ????????? ????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ????? ? ?? ?? ?? ??????????????.

?? “???????? ????????? ????? ??????????? ?? ??????????? ????????? ?? ?? ??????.

?) ???????? ????????? ????? ?????????????.

?? ??????? ????? ?????????????? ????????? ? ????????? ? ?????????????????? ??????? ??, ??? ?????????? ?? ?? ?????? ????»

8. ?? ????? 5 ?? ?????????????? «????????? ??????» ?????? ???:

«1. ?? “????????? ??????” ?????????? ? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????? ?????????? ?????? ?? ??????.

[...]

3. ?? ????? ????? ?????????? ?? ??????? ?? ?????????? ??????

?) ????????? ?????????????? ?? ??????????

?) ?? ?????????????? ?????????????, ?? ????? ?????????? ????? ?????????????? ??????? ?????????? ??????????

?) ?? ?????????? ?? ?? ?????????, ??? ?????? ? ?????? ?????????????? ?????? ? ?????????????, ??? ?????????????? ????? ?????????? ? ???' ??????????, ?????????? ? ?????????? ??????????»

9. ?? ????? 13 ?? ?????? ?????????? ??, ?? ????? «????????????? ?? ?????????????? ?? ??????», ??????? ?? ??????

«[...]

B. ?????? ???????????

?? ??? ?????????? ?????? ????????????? ??????????, ?? ?????? ?????? ?????????????, ??? ???
????????????????? ??? ?????????, ????? ?? ?????????????????? ? ?????? ??? ?????? ?????????? ???
????????????????? ?????????? ?????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????? ??????????????,
????????????????? ??? ??????????????

[...]

?) ??? ?????????????? ?????????? ? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????????????????? ?? ?????? ??????????,
????? ??? ?????????????????? ??? ?????? 4, ?????????????? 3, [?????????] ??».

2. ?? ?????????????? ???????

10. ??? ???? 4 ??? VAT Act 1972 (????? ??? 1972 ??? ????), ??? ???? ???? ????
????????? ??????:

«1) a) ?? ?????? ?????? ?????????????? ??? ??????????–

i) ?? ?????? ?????????????????????? ??? ?? ?????????? ? ??? ?????????????? ??? ?????????? ???
????????????????? ??? ?????????? ?????? [...]

b) ??? ?????? ??????, ?? “????????????, ?? ?????? ?? ?????????, ?????????? ?????????? ?????????? ?
????????? ??? ?????????? ?? ??????, ????? ?? ?????????? ???, ?????????? ?????????? ?????????? ????
????????????????? ???? [...], ? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????
??? ?????????? ?????????????? [...]

2) [...] ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??????, ?????????? ??? ??????????????????????
????????? ?????????? ?????????????????????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ???
????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????????? (????? ??? ?????? ?????????????? ? ??????????????),
????? ?????? ?? ?????? ? ?????? ??? ?? ?????? ??????????, ?? ?? ?????? ?????????? ? ?????????? ???
????????? ??? ??????.

[...]

4) ??? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
????? ??????????, ??? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
????????? ??? ?? ?? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
?????????, ??? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
3, ?????????? 1, ?????????? f, ??? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
?????, ??? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
????????????????? ??? ??????????????????

[...]

6) ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ? ??? ?????? 2 ???
????????????????? ?????? ??? ??? ?????????????? ?????????? –

a) ?? ?????? ?? ?? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??????????, ?????? ??? ?????? 12, ???
??? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????, ??? ???? ?????????????????? ???
????????????? ? ?????????????????? ??? ??? ?????????????? ? ??? ?????????????? ??? ?????????, ???
??? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????, ??? ??? ?????????? ??? ?????? 3, ??????????
5, ?????????? b, ?????? iii), ?

b) ? ?????????????? ??? ?????? ??? ???? ?????????????????????? ?????? ??? ??? ??????????????

?????????? ?? ?? ????? ?? ????? ??????????? ??????????? ?????????????? ??? ?? ?????
?????? ?? ?? ????? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ???????????, ??? ??
????????????? ?????????? ?? ?? ?????? ??????????????? ?? ?????????? ?? ??????????? 5.

[...]

9) ??? ? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ??? ?? ?????? ?? ??????
???? ?? ?? ????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ??????????
?? ?? ????? ?????????????? (?? ??, ?? ?? ?????? ??????????: ??????????? ??????????), ???
????????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?????? ?? ?? ?? ?? ?? ?????????????? ?? ??????
????????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????, ?? ?? ?? ?????? ??
????????? ?????, ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?? ?? ?????? ?????????????? ?
????????????? 6.»

11. ??????? ?? ??????? 10, ?????????????? 9, ?? ?????? (???? ?????? ?? ????? 2002):

«a) ??? ?????????? ?????????? ?? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ???
????????????? ?????????, ? ?????????????? ?????????????????? ?? ?? ?? ?????????????? ??
?????????????? ?? ?????? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ?????????? ?? ??????.

b) ? ??? ???? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?? ?? ???
?????????????. ?????? ?? ?? ?????????????? ??, ??? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????
? ? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ??, ?
????????? ?????????? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?? ?? ?????????? ??
????????????????? ?? ?? ?????????? ? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?? ?? ?? ?? ??????????
????????? ?? ?? ?? ??, ?? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????????????
? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ?????????
????????????? ? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????, ?? ?? ?? ?? ?????????? ? ?????????? ? ?
?????????»

12. ?????????? ??????? ??????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????, ?? ???
????????? ?? ??, ?? ?????????? ?? ?????????????? ??????? ?????????????????????? ?? ?????? 19 ??
Value Added Tax Regulations 1979 (????????????????? ?????????? ?? 1979 ?? ?? ???
????????????????? ??????) (S.I. ????. 63 ??? 1979), ??? ??????????????????, ??????? ?? ?? ?????:

«2) ??? ??????? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? (?? ??, ?? ?? ?? ???: ??????????)
?????????, ?? ?????? ?? ?? ?????? ? ?????????????? ?????? ?? ?? ?? ?? ?????????, ?????????? ??
????? ?????????? ?? ?? ?? ?? ?? ?? ?????????? ??, ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?? ??
????????? (?? ??, ?? ?? ?? ???: ?????????? ??????????????), ??????????????? ?? ??????????
?????????????.

a) ? ??? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ??? ??
????????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?? ?? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ? ?????????? ???
?? ?? ?????????? ? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?? ??????????, ??

b) ??, ??????? ?? ?? ?? ??????????, ? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????????
????? ? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????, ? ??? ?? ?????????????? ?????????????? ??
????????????? ??????»

III. ?? ?????????????? ??????????????, ? ?????????????? ?? ?? ?????????????????? ??????????

13. ?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?? Cork
?? ?? ??????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????????????? (?? ???: ???????). ???

???????? ?? ?????? ??????????, ?????????? ?? ?????? ?? ??? ?? ?? ?? ?? ?????
?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????, ?????????? ?????????? ??????????????
????????? ?? ?????????? ??????, ?? Shamrock Estates Limited (??? ????: SEL) (???
????: ?? ?? ????????? ??????).

14. ??? 8 ?????? 2002, ?? ?????????????? ?????? ?? ?? SEL ?????????? ??????
?? ??????, ?????????? ?????? ??? ?? ??? ????? (?? ????: ?????????? ??????). ??
????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?? ?? ?? (?? ????: ?????? ??????
?????????).

15. ??? 3 ?????? 2002, ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????????
????????? ?? ?? ?? ??????????????, ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ??????
????????? ?? ?? ?? ??????????. ?? ??? ?? 2002, ?? ?????????????? ?????? ??
????????? ?? ?????? ?????????.

16. ? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??? ??????
????????? ?? ???. ?? ?????? ?????????? ??????????????. ?? ?????????? ?????????? ??
????? ?????????????? ?? ??????????, ? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????.
?? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ?? ??????????
????????? (6). ??? ?????????????? ?????, ? ?? ?????????????? ?? ?? ??????????????????
????? ???.

17. ?? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ?? ????????????????? (???? ??? ?? ??
?? ?????????? ??????) ?? ?????????? ?? ????? 125 746 ??? ?? ?? ?? ?? ?? ?????.
?????????, ?? ?????????????????? ?????? ?? ????? 40 000 ??? ?? ?? ?????????????
????????, ? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????, ?????? ? ?????? ??????
?????????, ? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?? ??????????
????????? ?? ? ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?? ?? 2002 ??????????????
?? ??.

18. ? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ?? ?? ?? ?? ?????????? ?????? ?? ?? ?????
????????? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?????? ?? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ??
???. ?????????, ? ?????????????? ?? ?? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?? ?? ??
125 746 ??? (????? ?? ?? ?????????????? ??? ?? 40 000 ???).

19. ?? ?????????????????? ?????? ?????????? ?? ?? ?? ?? ?? ?????? ?????????? ?? ??
????????? ? ?????? ?????? ?????? ?? Supreme Court (????????? ?????????????) ??
?????????, ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??
????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????.

«1) ??? ? ??? ?? ?????????????? ?????????????, ??? ?????????????? ?? ?? ??????
Halifax ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ??, ?????? ?????????????? ??????
?????, ?????????? ?????? ??????, ?????????????? ? ??????????, ?? ?????? ?????????? ?????????
?? ?? ?? ?? ??, ?? ?????????? ??, ??? ?? ??????????, ? ?????????????????? ?? ?? ??
????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? (?? ???, ?? ??????
????????? ?? ?????????????????), ??? ?????????????????? ?? ??? Commissioners (????????????
????), ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??,
??, ?? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ??
????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????, ?? ?????????? ? ?? ??? ?????????;

2) ?? ? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ? ??? ?? ?????????????? ?????????????
???? ?????? ?????????????? ?????? ??????, ?????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?????? ??????,
???? ?????????????? ?? ?? ?????????????, ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?? ?? ?? ??,

???? ? ??? ???? ?????????? ????? ??? ??????? ???? ?? ??????????? ??? ??? ??????? ???
????????????????, ?? ?????? ?????????????????? ???? ?? ??? ?????? ??? ?????????? ???
?????????????? ???? ??????? Halifax, ???, ???????????, ??????????????? ????? ??? ?????? ???
?????????? ??????? ??? ??? ??????????? ??? ?????????????????? ??????????????? ???
?????????????????;

3) ??? ? ??? ???? ?????????????? ?????????????? ???? ?????????? ??? ??? ?????????? ???
?????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????????????? —

?) ????? ????? ? ??????? ?????????????? ?????? ??? ??????? ??????? ?? ?????????????? ??? ??
????????????? ? ?????????????? ?????? ??? ??????? ??? ?????????????????? ???, ??????????? ??? ???
????????????? ??? ? ??????? ?????? ?????????? ?? ??????????????? ??? ?? ?????????????? ?????????? ?? ???
?????? ???????????, ???

?) ??? ?? ??????????? ?? ??????? ?????????????? ?? ??????????? ??? ??????????? ?????;

4) ?????????????? ?? ??????????? ??? ? ??????? ??????? ??? ??????? ??? ??????????????????
????????????? ???? ??????????? ?????????????? ??????????????????, ??????? ?? ??????? ?????????????? ??
?????????? ??? ??? ??? ?????????? ?????????? (?? ??????? ?????????????????? ??? ??????????????????????
????????????????? ??? ?????????????????? ??????????) ?????????? ? ??????? ? ??????? ??? ?????????? ???
????????????????????? ?? ??????? ?????? ??? ??????? ???;

5) ??????? ?? ?????? 4, ?????????????? 9, ??? VAT Act (????? ???? ????) ?? ?????????? ?? ???????
????????????? ??? ??????????? ??? ??????????? ??????? ??? ???? ???????, ???? ?? ??? ??????
?????????? ???? ?? ?????????? ??? ??????? 4, ?????????????? 3, ??? ?????? ?????????, ???' ????
?????????? ??? ??????? ?? ?????????????????????? ??????????????????????, ???? ?????? ??? ?????????? ???
?? ???? ?????????? ???? ??? ??? ?????? ??????????????? ?? ???? , ?? ??????????????? ???? ???? ,
?????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?? ???? ?????????? ? ?????? ???? ??????????????;

6) ?? ?????????????? ??? ?? ?????? 4, ?????????????? 9, ?????? ??????????? ???? ??? ???? ???????,
????????????? ?? ?????????????????????, ?????????????????? ??? ?? ???? ?????????, ???????????
????????????????? ?????????? ???? ??? ?????? ??? ?????????????????????? ?? ??? ?????????? Halifax ???
?????????????????;

7) ???????????????, ?? ?????????????? ??? ?? ?????? 4, ??????????????? 9, ?????? ?????????? ???? ???
????? ??????, ?????????????? ?? ?????????????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ???? ???
?????? ??? ?????????? ???/? ??? ??????? 4;

8) ?????? ??? ?? ??????????? ??? ?? ?????? 4, ??????????????? 9, ??? ?????????????? ??? ???? ???????
????? ?????????????? ??????? ???? , ???? ?????????????? ? ???? ??? ??????????????? ???????????????, ????
????????????????? ???? ?????????? Halifax ??? ???????????????, ??????????? ??? ??? ??????????? ?????????? ??
????? ?? ??????????? ??? ?????? ?? ??????????????? ???? ?? ???? ??????????;»

20. ?????????? ?????????????????? ??????????? ?? ?????????????????????, ? ??????????? ?????????????? ???
????????? ?? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ???? (? ?????????? ?????????????? ???
?????: ?????????????????????), ? ?????????? ?????????????? ??? ? ??????????. ?? ?????????????????????? ???? ???
????????? ?????? ???? ?????????? ??????????????, ?????????????????? ??? ?????????? ???????????????,
?????????????? ??????????????? ?????????????????? ???? ??? ??' ??????????????? ?????????? ??? 27??
?????????? 2017.

IV. ????????

21. ?? ???? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ??????? ??????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ??

?????? ?????????? ????????

– ?? ? ??? ???? ????????????? ???? ????????????? ????????????? ???? ????????? ???? ????
????? ????????? (????? ??? ????????? ????????????? ?????????) (??, ????????? ????????? ?).

– ?? ????????????? ?????????? ??? ?????, ?????: ??? ????????????? ? ?????? ??????
??? ????????? (???????? ????????????? ?????????) ??? ? ?????? ??? ????? ????????? ???? ??? ????
???????? ?????? ???? ??????????? ??? ????????? ???? ??????????? ?????? ???? (??????
???????????????? ?????????) (??, ????????? ????????? ?).

– ?? ??????????? ??? ????????????? ??? ????????? ????????????????????? ???? ?????????????????
??? ????????? (????? ????????????????? ?????????) (??, ????????? ????????? ?).

– ?? ??????????? ??? ????????????????? ??? ????????????????? ??? ?????? 4, ????????????? 9, ???
VAT Act ??? ???? ???? ? ??? ???? ????????? ???? ????????????? ???? ????????????? ?????? ????
(??????, ??? ???? ???? ????????????????? ?????????) (??, ????????? ????????? ?).

22. ?? ????????? ??????? ??? ?? ?? ???? ??????????? ?? ?? ?????. ?????? ???? ?????? ??
????????? ???????, ????????????????? ??? ????????????????? ????????????????? ???? ???? ???????????.

1. ????????????? ????????? ? ???? ??????????

23. ??? ????????? ??? ???? ?????????????, ?? ?????? ????????????? ????????????????? ??? ???
«???????????? ?????????????». ? ?? ???? ???? ????????????????????? ????????? ???? ????
????????????, ??? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?????? ????????????? ??????. ??????,
????????????, ?? ????????????? ????????????????? ?? ???? ??????????? ??? ??????????? ??? ??? ????
????? ????????????? ??? ?? ?????????? ?????????? ? ????????????????? ??????????. ??? ??????????
????? ????????????????????? ????????? ???? «???? ???? ????????????????? ???? ?????????????????
????????????» (7), ??? ??? «???? ??????? ???? ????????? ?????????? ???? ????????? ???? ?????? ?
????????????????», ? ??? ??? «? ?????????? ????????????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??
???????????????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????????????????? ?????????» (8).
???????????????????? ?????? ??? ????????????????? ?????????, ??? ?????? ????????????????????? ????
?????????????????? ? ???? «????????????????????» (9), «????????» (10), «???????? ?????????? ?????????» (11).

24. ??? ??? ?????? ???, ? ???? «???????????? ?????????????» ????????????? ????????????? ??
???????????????? ???? ????????? ?????????? ????????? ?????????, ??? ???? ???? ?????? ????????????? ????
?????, ??? ?????????????????, ????????????? ????????????????? ????????????? ? ????????????? ????
???????????? ???? ??????, ??? ???? ???? ?????????, ????????????????? ? ??????????. ????????? ????
????????? ????????????? ???? ?? ?????????? ?????? ????????? ???? ???? ????????????????? (?? ??? ???????
??? ?? ??? ?????? ?????????????). ??? ??? ????????????? ???? ???? ????????????????? ?????? ?
???????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????.

25. ? ?? ???? ????????????? ????????????????????? ???? ?? ?????? ??? ????????????????? ?????????????
??? ????????????? ???? ????????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
???????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
????? ?????????? ???? ???? «????????» ?????, ? ?????? ??? ????????????? ???? ???? ???? ????
(12).

26. ?? ???? ?????, ??? ???? ???? ?????????? ?????????, ? ????????????????? ?????? ??? ??
???????????????? ?????? ??? ????????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
«????????????????????» ??? ??? ? ?????? ??? «???????????????? ?????????????», ? ?????? ???? ????
???????? ???? ?????????? ??????. ?????????, ?????? ? ???? «?????????» ????????????????????? ????
???????? ???? ????????????? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????.

33. ????????? ???? ????????? ??????? ?????????, ????????????? ?????? ??? ? ????????? ??? ???
 ????????????? Halifax, ? ?????? ??? ?????? ????? ????????????????? ????????????????????? ?????????????
 ??? ?????? ??? ????????????????????? ????? ????????????????? ?????????? ?????? ?????? ??? ???, ??????

39. ?????????, ????? ??? ??? ?????? ????????? ????????? ?????????? ?????

????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????????, ?? ?????????
?????????. ?????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??????????, ?????????? ??? ??? ??????
????????????? ??????????????????. ?????? ?????????????? ?????: ?? ? ??????? ?????????? ?????? ??? ??????????
??? ??????? ??????? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ???
?????????????????, ??? ??????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????? ??????????????????, ??????? ? ??
????? ??????? ?????? ?????? ???' ??????, ? ?????? ?????????????????? ?? ??? ?? ?????? ?????????, ???
?????? ?? ?????? ??? ?????? ?????????????????? ?????????????????????, ?????? ???' ??????? ??????
????????????????? ?????????????? ???' ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ???
?????????????????;

40. ??????????, ??? ?????????????? ?????????, ??? ??????? ?????? ??? ?????????? ??? ???????, ???
???????? ? ??????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ??? ?????????????????, ?? ?????, ?????? ?????? ??
????? ??????? ?????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????????, ?? ?????? ?????????????????????? ?? ??
????????????? ??? ?????????????????: ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ??? ???
?? ?????????????????? ? ?????????????????? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ?????????? ?????? ?????????????????? ??
?????? ?? ?????.

41. ??? ?????? ?????????????????????? ?????????, ?? «?????? ?????????????????» ??? ? ??????????????????
????????????? ?????? ?????????????????? ??????? ?????? ??? ?????????????? ?????????????????????? ??? ?????????????? ???
?????????? ??????? ??? ?????????? ??? ????????? (20). ?????? ??? ??????????? ??? ?????????, ?? ??????????
????? ?????????? ?????? ??? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?
????????????? ??? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????????????????????? ??? ?? ??????????
????? ?????????? ?? ??? ?? ?????? ?????????? ??????? ??? ?????????????????????? ??? ?? ??????????????,
????????????????????????????????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????? ??????
????? ????. ?????? ???????, ???????????, ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????????????? ?????? ??? ???
????????? Halifax, ?????? ? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ??????? ?????? ??? ?????? ??????????
???? ?? ?????? ??????????????

2. ?? ?????????????? ?????????????????

42. ?? ?????????????????, ?? ?????????????? ?????????????????, ?????? ?????????????????? ?????????? ??
????????????????????? ??? ?????????????????? ????. ?? ?? ?????? ?????????????????? ??????? ?????????????????? ??????????????
(21).?? ?????????????????? ??????? ?????????????? ?????????????????????? ??????? ?????? ?????? ?????????????????? ???
????????????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????? (22), ??? ??? ??? ??????????????????, ??????????????????
«????? ?????? ?????????? ??? ?????????????????????? ?????????? ??? ??? ?????????????? ?????????????????? ??????????????
[????????????? ??? ??????????????]» (23). ??????????????, ?? ??? ?????????? ?????????????? ??? ??? ??????????????,
????? ?? ?????????????????? ??? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????????????????? (24).

43. ?????????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ??? ?????????????????????? ??? ??? ??????????????
?????: ? ??????????????????????????. ??????? ??????? ?????????? ??? ? ??????? ??? ?? ?????????????????, ???
????????????????????, ?????????? ???' ??????????? ?? ??????????? ?????????????? ?????????????????? ?????? ??????
?????? ?????????? ?? ??? ??????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????, ?????? ??? ??????
????????????????????????? ?????????????? ??? ?????????????????????? ??? ?????? ??????????????????. ??? ??? ?????? ?????????,
????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ??? ??????????, ??? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??????????????
?? ?????????? ?????? ??? ?????????????????????? ?????????????? ??? ?????????????????????? ??????????????, ??????
????????????????????? ?????????????????? ? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ex tunc ?????????????? ??? ??
????? ?????????????????? ?????????? (25).

3. ???

44. ?? ?????????? ?????????? ??? ?????????????????????? ?????? ?????????????? 1 ??? 2 ?????????????????? ?? ??????
??? ??? ?????????????? ??? ??????? ??? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????????.

45. ??? ??? ?????? ??? ?????????? Halifax, ? ??? ???? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ????? ?????? ??? ??? (??? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? «????????????????» ??? ??? «????????????????» ??????????????) ?????????? ?????????????? ?? ??? ??? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ??? ????, ?????? ?? ?????????????? ? ??? ???? ?????? ?????? ??? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ??????

46. ???????????, ??? ??? ????????? ??? ??????, ?? ????????????? ????? ??? ??????
 ?????? ?????? ?? ????????????? ??? ?? ????????????? ??? ?????? ?????? ??? ??? ?? ?????? ??????
 ??????????? ??? ?? ?????? ????????? ?????? ??????????? ??????? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?? ?????
 ??????. ?? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????
 ??????????? Halifax ??? ?????????????? ?????????????, ??? ?????? ????????????? ?????????
 ?????????????????? ??? ?? ?????? ???????????.

47. ????????????? ???? ????????????? ???? ?????????? ????????????? ???? ???? ???????
 ?????????????, ?????? ??? ?? ?????????? ??????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??? ??
 ?????????????????? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????, ?? ???????????
 ?? ?????????? ??????????? ????????????? ??????????. ???????, ?????? ??? ??????? ???, ??????? ??? ???????????
 ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ???
 ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? Halifax. ??? ?????????? ??? ???? ?????????????? ??????
 ?????? ???????.

48. ?????, ? ?????????? ??? «????????????? ??????????» ? ??? «????????????? ??????????????» ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?? ? ? ?????????? ??? 1970 ?? ??? ????? ????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? (26). ? ?? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ??? «????????? [???] ?????????? ??? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ??? ?????????? ?????? ??? ??????????» (27).

49. ???????, ??????? ?????????? ??? ?????? ????????? ???, ?????????????????????? ???
 ?????? 13?, ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?? 1977
 (28). ?????????, ??? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ???,
 ?????????????? ?????????? ???, ??? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????, ?????? ?????????? ? ?????????????? ???
 ?????????????????? ??? ??? ??????????????. ??????????????, ? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????
 ?????? ?????????? ?????????????? ?????? ??? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ??? ?????????????, ?????
 ?????????????? 2988/95, ?? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ??????????????
 ?????????????????? ??? ?????????? (29).

50. ??????, ? ??????????? ??? ????????????? ????????????????????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ??? ?? ????????????? ??????????????: ??? ????????????????? ????????????? (?? ?? ??????????????? ? ??????? ??? ??????) ??? ??? ????????????????? ????????????? (??? ????????? ??????????? ??? ?????????) (30). ?? 2000 (?????? ????? ?? ????????????? ??????????? ??? ??????????? ??? ??????? ??????) ?? ????????????? ????? ????????? ??? Emsland-Stärke ????? ??? ????????????????? ????????? ??? ?????? ????????????????? ?? ????????? ??? ????????? ?? ????????? ?????????????? ??????????. ????, ?? 2006 ????? ????????? Halifax, ?? ????????????? ??????????????? ??? ?? ?? ?????? ????????????????? ????????? ??? ????? ?????? ??? ???, ??? ????????? ?? ????????????????? ?????? (31).

51. ???? ???? ??? ?????? ????? (32), ? ????????????? ????????? ???? ????? ????
 ????????????? ???? ????????????? ????????? ????????????? ????????? ???? ???? ??????????
 ??????. ? ????????? Halifax ??? ????????????? ?????? ????????????? ???? ????? ???? ??????????????
 ??? ????????????????? ???? ???? ????????????? ???? ?????? ?????? ?????? ???? ?????. ???????????,
 ????????????????? ?????? ???? ?? ????????????????????? ??????????, ??? ????????????? ?? ????????????????? ?

57. ?? ?? ?????? ?? ?? ?????? ???????????? ?? ??????, ?? ????? ??????????
 ????? ?? ?????? ?????????????? ??????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??

[illegible]

70. ??? ?????, ?? ??? ?? ?????????????? ?????????, ????? ????? ?
????? ?? ?????????????? ????????? ?? ?????????????? ?????? ????? ?
????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?? ????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?
«????????????? ??????????».

2) ? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?? ??????????????

71. ?? ?????? ?? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?? ?????????? ??????
????? ?? «????????? ??????????» ?? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ??
????????? ?? ?? ?????? ?????????????.

72. ??? ?? ?' ?????????????? ?????????, ? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ? ?? ??????
????????????? ?????? ?? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ??
????? 2, ?????????????? 1, ?? ?????? 4, ?????????????? 3, ?????????? ??, ?? ?? ?????? 13?, ??????????
??, ?? ?????? ?????????? ???. ? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?' ??????????????
????????? ?? ?????? ?? ?? ?? ?? ?????????????? ?????? ? ?????????????? ?? «????? ??????????» ?
?? «????????? ?????????????? ??????????????» ?? ??????.

73. ??????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????????? (50). ?????, ???, ?? ?
????????? ?? ?????? ?? ?????? ??????????. ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??????.

74. ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????
????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ??????????????
?????????????????. ?????, ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ??????: ????? ?????? ? ???
?????????; ??? ?? ?????? ??????, ?? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ??
????????????? ?????? ?????? ?????? «?? ?????????? ??????» ??????????. ??? ?? ??????????????????????
???? ????????? Halifax ?????????, ????? «????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????
?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ??????» (51) ?? ??? ?? ??????.

75. ?????????????? ?????????? ?????? ?? ?' ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????, ?
????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ??????????
????????? ?????????????? ?? ??????????????, ?????????????? ??????. ?????? ? ?????????????? ??????
?? ? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????? ??????????????, ??? ??????????, ?????? ??
?????????.

76. ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?? ?
????? ?? ?? ?? ?????? ?????????? ?????? ? ?????????????? ?? «?????????????, ??????????????
????????». ?? ?????? ??, ???, ??' ?????, ?? ?????? ?????? ?????????????? ?? ??????,
????????? ?? ?? «????????? ??????????» ? «?????????????», ?????????? ?? ?????????? ?? ?
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? Emsland-Stärke ?? Halifax. ??
?? ?????, ?? ? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ? ?????? ?????? ?????? ?????? (?? ?
«?????????????» ? «????????????»), ???, ??? ?????????? ??, ? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????
?? ?????????? ?????? ?? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? ????? (52).

77. ?? ?????? ?????? ?????? ?????? «?????????????» ? «?????????????» ?? ??????????????,
????? «?????????» ? «?????????» ?????????? ?????????? ??????????????. ?? ?? ??????????????
????????????? ?? ?????????? ??.

78. ? ?????????????? ?????? ??????????, ??? ?? ?????? ??, ?? ?????? ?????????????
?????????????. ?? ?????????? ??????? ?? ????.

79. ??????, ??? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? Halifax.

????? ??? ????? ??? ????? ? ????? ?????????????, ????? ?? ?????, ????? ?????? ??????????? ??
????????? ?????? ??????. ?????, ??? ?????????????????, ?????????????????? ????? ????????? Halifax, «????
????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????, ? ?????????? ?????????? ??????? ?? ?????
??? ??????, ? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ????? ?????????????? ?' ????? [...] ????? ?
????????? ??? ?????????? ?????????? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????, ??????
????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????, ????? ?? ?????????
?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????
?????????????» (53).

80. ?????? ?????????? ??? ? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ?? ??????????
?? ?????????????? ?? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????? ??????????. ?????? ?? ??
????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ??? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ??? ?? ??????
????????????? (54). ?????????? ??????? ??? ? ?????????????????? ?????????, ??? ?????????????? ???
????? ?????????? ??? ?????????????? Halifax ?? ?????????? ??????????, ?????????????? ?? ?????? ?????
????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ??????????
????????? ?????????????? ??? ?? 2000, ?????? ?????????? ??? ?????????? Emsland-Stärke (55). ?? ??
????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??
????, ?????? ??? ?????? ??? ? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?? ???????.

81. ?????????, ?????? ??? ?? ?????????????? ??? ?? ??? ?????????????? ?????????????? ???
????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? (56), ?????????? ?????????????? ?????????????? ??????????
????? ? «????????? ?????????????», ?????? ??? ? ?? ?????? ?????????????, ?? ?? ?? ?????, ???
????????? ?? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ? ?????????????? ??????????, ????? ?? ??????????
Halifax, Parts Service ??? WebMindLicences (57), ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????
????????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ??? ??? ?????? ?????.

82. ??????, ?? ??? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????? ????????? Emsland-Stärke.
????? ?? ?????? ?????????, ??? ??? ?? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????????? ??????
?????, ?? ?????????????? ?????? ?????????? ???' ?????? «????????????/????????????» ???
????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ??????????
2988/95, ?????????? ?? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?????? (????? 4,
????????????? 3) (58). ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????, ?????? ?????? ?? ??????? ??
????????? ??? ? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ????????? Emsland-Stärke ?? ?
????????????? ?????? ?????????? ratione temporis (59). ?????????, ?????????? ?? ?????????????? ?????????
????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ??? ?????? 4, ?????????????? 3,
????? ?????????????? 2988/95 ??? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ??????????????
(60). ?? ?????? ??? ?????????????? ?????????????? ??????, ? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??
????????????? ??? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ??? ??? ?????????? –????????? ? ??????????????
????? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????? ??????????????????– ?? ?????????????????? ?????????????
????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ??? ??????????
??????.

?? ???? ???? ???? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??
?????????????. ??? ??????????, ??? ?????????? Halifax ??? Weald Leasing ?????? ?? ??
????????? ?????????? ????????????? «????? ?? ????????? ?????????????? ?? ?????? ???
????????????? ??? ?? ?????? ?????????? ????????????? ??????????????» (? ??????????
???? ??) (71). ??? ?????? Malvi, ?? ?? ?????? ????????????? ?????? ?? ??????? ??
«????????? ??? ????????????? ?? ?????????? ??????????????» (72).

100. ?????????? ?? ?????????? ??????????, ?? ?????? ?????????? ???' ?????? ?? ??
????????? ?????????? ?? ??????? ?? ??????????. ?????, ?????????? ?? ??????????
????????????????? ?????????? «????? ??????», «????? ??????», ? «????? ??????»
????????????.

101. ??? ?? ???? ??, ?? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ??????????
????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??? ? Halifax ??? ? RBS. ?? ??
????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ??? ??
????????????? ?????????????? ?????????????????, ??? ?? ?????????? ?? ??????????. ? ?? ???
????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ??????????, ??? ?????? ?? ?? ?? ?? ??
????????????? (73), ? ??? «????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????, ??????
????????? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ?????? ?????????????? ??????????, ??? ?? ??????
?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ???
?????????????» (74).

102. ?????? ??? ?? ?? ?? ???? ?????????????? ?? «????????? ??????», ?????? ??
????????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????,
????: ?????? ?????????? ?????????? ? ?????????? ?????? ?????????????;

103. ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ??????????????: ??? i) ?? ?? ?? ??????????
????????? ??? ii) ?? ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ??????

104. ??? ?? ???? ??, ? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ??? ?????????? ?? ???
????????? ??????????. ??? ?????????? ?? ??? ?? ?????????????? ?????????????? ?????? (???
?? ?? ?????????????? ?? ??????????), ?? ?????? ?????? ?? ??? ?????? ?????????????, ??? ??
????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ? ?????????? ?? ??
?????????, ?????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????? ?????? ?? «?????»
????????????? ??? ?????????????? ?????????????????. ???' ?????? ? ?? ??? ?????????????? ??
????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??????????????

105. ?? ?? ??????, ? ??????, ?? ?????? ?? ?? ?? ?????? ??????????, ?????? ?????? ?? ??????
?? ? ?????????????? ?? ?? ?? ?? ?????????? ??????????. ????? ?? ?????????? ??????
????????????????, ????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ??????????????
?? ?????? ? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ? «????????
????????» ?????? ?? ?? ?????? ?????? ? ?????????? ?????? ??????

106. ?????, ??? ?? ?? ???? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ??????
?? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????????
????????? ?????? ?????? ?? ?????????????????????? ?????????????? ? ?????????????????? ?????? (75).
?? ??? ?????, ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ? «????????? ??????» ?? ???
?? ?????????? ?????????? ??????????, ?? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ??????????
?? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ??????????????

107. ?????????, ?? ?????????? ?? ?? ?????? ??????????, ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ??
?? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????, ?? ??? ?? ?? ?????? ??????
????????????? ?????????????, ??? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? (????? ??

?????????? ????? ??????? ??? ?????????? ????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??
?????????).

4. ????????

108. ?????????????? ?????? ??? ????????????????, ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????? ??? ???
????????? ??? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????? ??????????;

??? ??? ?????????? ??????????????

?? ??????????? ?????? ?????? ??? ??????? ??????, ? «????????? ???????» ??? ?????? ?? ??????????????
?? ?????? ?? ??? ??? ??? ?????????? ?????????? ??? ??????? ?? ??? ??????? ???????, ???????????
???? ??????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ?????????? ??
?????? ?? ??? ??????? ??????? ?????????????????? ?? ?????????????? ? «????????? ???????», ?????? ?????? ??
?????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ??? ?????? ??? ???.

??? ??? ?????????? ??????????????

??? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ??????? ??????, ?????:

— ?????????? ?????????????????? ?????????? ??????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ?????? ??????
????????????????? ?????? ??????, ?????????????????? ?????? ??? ??????.

— ? ?? ?????? ?????????? ???????, ?????????? ??????????????????, ?????? ?????????????????? ??????????
????????????????? ??? ?? ???????, ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ??? ??????????. ???

— ?????? ?? ?????????? ?????? ??????????, ?? ??????? ?????????????????????? ?????? ??????? ??????????????,
?? ??????????????? ? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ???
????????????????? ?????????? ?? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????????????? ??? ??????? ??? ???
????????????????????? ??????????.

?? ?????????????? ?????? ?????? ??? ??????? 4, ?????????????? 3, ?????????? ??, ??? ??? ??????? 13?,
?????????? ??, ??? ?????? ?????????? ??? ? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??????????? ??
«????????????????? ??? ??? ??????? ??????????????????» ?????? ??? ??????? ??? ??????? 4, ?????????????? 3,
?????????? ??, ??? ?? ?????? ?????????.

4. ??? ??? ??????? ?????????????????????? ??????????????: ?????????????????????? ???
????????????????? ??? ????????

109. ?? ?? ?????? ??? ?????????, ?? ??????? ?????????????? ???' ??????? ?????? ??? ??????? ??
????????????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??????????????
????????? ?????????? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?????????.

110. ??????? ?????? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??????????????
?????????, ?? ?????????? ?????????? ??????? ?? ?????????????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??
????????????? ?????? ?????????????? ??? ?? ?????????????????? ?? ??? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ???
????????????? ??? ?? ?????? ?????????????? (76). ???????, ? ?????????????????????????? ??? ??????? ??
????????????????? ?? ??????? ??? ?????? ?????????? ??? ??? ?????? ?????????? ??? ??? ??? ??? ??????????
??? ?????????????????? (77).

5. ??? ??? ??????, ??? ????? ??? ??? ?????? ??????????: ? ???????????? ???
 ?????? 4, ?????????? 9, ??? VAT Act ?? ??? ????? ?????? ???

117. ?? ??????, ?? ??? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
 ??????? ???? ???? ???? ???? ???? 4, ?????????? 9, ??? VAT Act ??? ?????? ?? ??? ????
 ?????? ??? ??? (?? ?? ??????) ??? ????????? ?????????? ??? ?? ???? ????????? ????? ??????????
 ?????? ?????.

118. ????????, ? ??? ???? ?????????????? ? ? ??? ???? ????????????? ?????????? ???
 ??????? ???? ?????????? ?????? ???? ???? ?????????? ?????? ??? ??? ??????? ?????
 ????????????? ? ??? ?? ?????????????? ??? ????????????? ?????? ????????????? ??? ??? ??????????
 ?????? ?????????????.

119. ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??????
 ?????, ? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ??????. ??? ??????????
 ?????????????? ?????? ??? ?? ?? ?????? ? ?????? ?????????????? ?????? ?????????? ?? ??? ?? ?????
 ??????. ??????????, ????? ??? ?????? ????????? ? ?????????? ?????????? ?????? ??? ??? ??????????
 ??? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ??????. ?????????? ??? ?????????????? ??? ?? ????? ??????????
 ??????????????, ? ?????????? ??? ??????? 4, ?????????????? 9, ??? VAT Act ??? ?????????????? «??
 ?????????????? ??? ??????????????» ?? ??? ?? ?????? ?????? (??? ?? ?????????????????? ??? ??????????
 ??? ?????? 288 ?????). ?? ?? ??????, ??? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ???
 ?????????????????? ?????????????? ??? ? (?????) ?????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ???
 ?????????? ??????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ???????.

120. ?????????? ??? ?????????? ???????? ??? ?? ????? ??????????? ?? ?????????? ????? ??
 ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?????? 4,
 ????????????? 9, ??? VAT Act.

[illegible]

122. ? ?????????????? ??? ? ?????????? ?????????? ?????????????? ??? ?? ??? ? ?????????? ???
 ??????????????. ??? ?????? ?????????????? ????? ?????????? ?? ????? ????? ?????????? ??? ??????????
 ??? ????? ??????? ?????????????? ???.

123. ?? ?? ?????, ??? ????? ?? ?????, ?? ???? ?? ???? ??????, ?? ?????????? ???
 ????? ?? ???? ?? ?????????, ??? ?? ?????? ???? ?????????? ??? ?????? ???????????,
 ?? ?? ?????? ?????????? ? ?????????????? ?? ?????? 4, ?????????? 9, ??? VAT Act ?? ??
 ???? ?????? ???? ? ???? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??????? ?? ??
 ?????????? ??????????. ????? ?? ? ? ?????????????????? ?????????????? ?? ??????????????
 ???? ?????????????? ?????????? ??????? ?? ???? ?? ? ???? 4, ?????????? 9, ????? ?? ?
 ??????? ?? ? ?????????? ?? ???? 4, ?????????? 6, ??? VAT Act. ?????????, ????? ?? ?
 ??????? ???? ? ??????? ?? ?????????????????? ??????? ?? ? ? ??????????????, ??????????????
 ?? ????????? ?? ?????????? ?? ?? ???? ?? ???? ?????? ???????, ???????, ????
 ????????????????? ???? ?? ?' ?????????????? ?????????, ??? ???? ???? ????????? ?
 ????????????? ???? ?? ? ? ???????.

?? ????????? ????? ????? ????????? ?????, ? «???????? ??????» ??? ?????? ?? ???????????
?? ?????? ?? ??? ??? ????????? ????????? ??? ?????? ?? ??? ?????? ??????. ?????????
??? ?????? ????????????? ?? ????????????????? ??? ????????????????? ??? ??? ????????? ????????? ??

8 ??, ?????? ?????, ?????????? ??? 21?? ????????????? 2006, University of Huddersfield (C-223/03, EU:C:2006:124, ????? 52), ??? 21?? ????????????? 2006, Halifax ?.?. (C-255/02, EU:C:2006:121, ??????? 68 ??? 69 ??? ??? ?????????????? ??????????), ??? 22?? ??????????? 2010, Weald Leasing (C-103/09, EU:C:2010:804, ????? 25), ??? 13?? ??????? 2014, SICES ?.?. (C-155/13, EU:C:2014:145, ??????? 29 ??? 30), ??? ??? 14?? ?????????? 2016, Cervati ???

Malvi (C-131/14, EU:C:2016:255, ????? 32). ??., ??????, ??????? ??? 22?? ??????????? 2010, RBS Deutschland Holdings (C-277/09, EU:C:2010:810, ????? 47).

29 ?? ????? 4, ????????? 3, ??? ????????? (??, ??????) 2988/95 ??? ?????????, ???
18?? ????????? 1995, ?????? ?? ??? ????????? ??? ????????? ???????????
???????????? (?? 1995, L 312, ? 1).

30 ?? ????? 4, ?????????? 3, ??? ??????????? 2988/95 ?????? ???: «?? ????????? ?? ?????? ?????????????????? ??????????? ??? ?????????????? ?????????? ????? ????? ????????? ??? ?????????? ?????????????? ??????????? ??? ?????????????? ?????????, ?? ??? ????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????????, ?????????, ?????????? ?? ??? ?????????????, ????? ?? ?? ?????????????? ????? ??? ?????????? ??? ??????????».

31 ??????? ??? 14?? ??????????? 2000, Emsland-Stärke(C-110/99, EU:C:2000:695).

32 ?? . ?????? 29 ??? ????????? ??????????.

33 ??????? ??? 8?? ????????? 1976, Defrenne (43/75, EU:C:1976:56, ????? 71).

34 ?????? 42 ??? ?????????? ???????????.

35 ?? ????????? 8?? ??????? 2000, Breitsohl (C-400/98, EU:C:2000:304, ????? 38),
 ??? ??? 18?? ??????????? 2014, Schoenimport «Italmoda» Mariano Previti ??? (C-131/13, C-
 163/13 ??? C-164/13, EU:C:2014:2455, ????? 60), ??? ??????? ?? ??????? ??? nemo
 propriam turpitudinem allegare potest.

36 ??????? ??? 14?? ??????????? 2000, Emsland-Stärke (C-110/99, EU:C:2000:695, ?????
54), ??? ??? 21?? ?????????????? 2006, Halifax ?.??. (C-255/02, EU:C:2006:121, ????? 76).

37 ??????? ??? 21?? ????????????? 2006, Halifax ?.?. (C-255/02, EU:C:2006:121, ????? 86).

38 ??., ??? ???????????, ?????????? ??? 21?? ????????????? 2006, Halifax ?..?. (C?255/02, EU:C:2006:121, ????? 73), ??? ??? 22?? ????????????? 2010, Weald Leasing (C-103/09, EU:C:2010:804, ????? 27).

39 ??., ??? ???????????, ?????????? ??? 21?? ????????????? 2006, Halifax ?.??.(C?255/02, EU:C:2006:121, ????? 74), ????? ??? ??? 22?? ????????????? 2010, Weald Leasing (C-103/09, EU:C:2010:804, ????? 29). ?????????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ??????????? ?? ??????? ??????? ?????????????? ??? ??????? ??? ?????????????????? ?????????????????? (??., ??? ??????????????, ?????????? ??? 14?? ??????????? 2016, Cervati ??? Malvi, C-131/14, EU:C:2016:255, ????? 33, ??? ? ?????????? ?????????? ?? «?????????» ??? ??? ?? «????????? ?????????????»).

40 ??., ??? ??????????, ?? ????? ?? ??? ???, ?????????? ??? 21?? ???????????? 2006,
Halifax ?..?. (C-255/02, EU:C:2006:121, ??????? 79 ??? 80) (????? 17 ??? ?????? ????????? ????
???). ??? 21?? ????????????? 2008, Part Service(C-425/06, EU:C:2008:108, ????? 60) (?????
11A, ???????????? 1, ?????????? ??, ??? ?????? ????????? ???? ???), ??? ??? 17?? ????????????
2015, WebMindLicenses (C-419/14, EU:C:2015:832, ??????? 38 ??? 41) [????? 43 ??? ?????
56, ???????????? 1, ?????????? ???, ??? ????????? 2006/112, ??? ???????????????????? ??? ?? ??????
45 ??? ?? ?????? 59, ?????????? ???, ??? ? ?????????????????? ?? ??? ?????? 2008/8/? ????
????????????, ??? 12?? ????????????? 2008 (? 2008, L 44, ?. 11)] (? ?????? 2006/112
????????????????? ??? ????? ?????? ???). ?? ????????? ????? ?????????????????? ??? ?????????? ???
????????????????? ??? «???????????????????? ?????????????????», ????? ?????? ??? ????????? ?? ??? ?????????
?? ????? ?? ?? ??????????????????. ????, ??? ????????? ?????????????? ??? ????????? ??????????????
????????????, ??? ????? ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????? ?????????????? ????
????????? Emsland-Stärke ???, ??????????, ??? ? ?????? ??? ???, ??? ? ????????? Halifax, ??
????????????? ????????? ?? ????? ?????????????? ? ?????? ?????????????????? ?????????? (??., ???
????????????, ?????????? ??? 12?? ?????? 1998, ??????? ?..?, C-367/96, EU:C:1998:222, ?????
23, ??? ??? 23?? ????????? 2000, ??????????, C-373/97, EU:C:2000:150, ??????? 33 ??? 34), ??
???????? ?????????? ??????????? ?? ?????? 25. ?????????????? 1 ??? ?????????? ????????? 77/91/? ??

«????????????» ??? ?? «?????? ??????????????». ??., ??????, ??????? ??? 12??
???????? 2012, J.J. Komen en Zonen Beheer Heerhugowaard (C-326/11, EU:C:2012:461, ?????
21), ??? ?????? ?????? ??? ????? «?????? ??????».

64 ?????? ??? 21?? ????????????? 2006, Halifax ?..?. (C-255/02, EU:C:2006:121, ??????
75 ??? 86).

65 ?????? ??? 17?? ????????????? 2015, WebMindLicenses (C-419/14, EU:C:2015:832, ?????
35).

66 ?????? ??? 21?? ????????????? 2006, University of Huddersfield (C-223/03,
EU:C:2006:124, ????? 51).

67 ?????????? ??? 21?? ????????????? 2006, Halifax ?..?. (C-255/02, EU:C:2006:121,
???????? 69 ??? 70), ?????? ??? ??? 22?? ????????????? 2010, Weald Leasing (C-103/09,
EU:C:2010:804, ????? 25).

68 ?????????? ??? 21?? ????????????? 2006, Halifax ?..?. (C-255/02, EU:C:2006:121, ?????
75), ??? ??? 22?? ????????????? 2010, RBS Deutschland Holdings (C-277/09, EU:C:2010:810,
?????? 49).

69 ?????? ??? 14?? ?????????? 2016, Cervati ??? Malvi (C-131/14, EU:C:2016:255, ?????
32).

70 ?????? ??? 21?? ????????????? 2008, Part Service (C-425/06, EU:C:2008:108, ????? 45).

71 ?????????? ??? 21?? ????????????? 2006, Halifax ?..?. (C-255/02, EU:C:2006:121, ?????
75), ??? ??? 22?? ????????????? 2010, Weald Leasing (C-103/09, EU:C:2010:804, ????? 30).

72 ?????? ??? 14?? ?????????? 2016, Cervati ??? Malvi (C-131/14, EU:C:2016:255, ?????
47).

73 ??? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ? ?? ?????? ??? ?? ????? ??????, ?? ??? ???
???????????? 54 ??? ?????????? ??????????.

74 ?????? ??? 21?? ????????????? 2006, Halifax ?..?. (C-255/02, EU:C:2006:121, ????? 72).

75 ?????? ??? 14?? ?????????? 2016, Cervati ??? Malvi (C-131/14, EU:C:2016:255, ?????
35).

76 ?????????? ??? 21?? ????????????? 2006, Halifax ?..?. (C-255/02, EU:C:2006:121, ?????
98), ??? 20?? ????????? 2013, Newey (C-653/11, EU:C:2013:409, ????? 50), ??? ??? 17??
???????????? 2015, WebMindLicenses (C-419/14, EU:C:2015:832, ????? 52).

77 ?????? ??? 21?? ????????????? 2006, Halifax ?..?. (C-255/02, EU:C:2006:121, ????? 92).